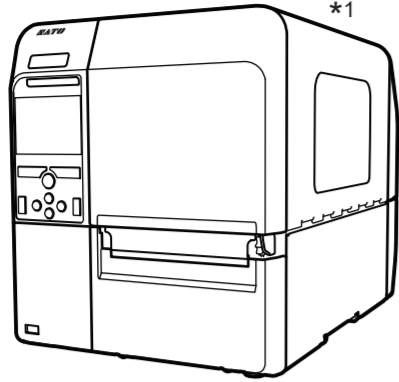




CL4NX/CL6NX

Barcode Printer

- Quick Guide
- Kurzanleitung
- Guía Rápida
- Guide Rapide
- Guida Rapida
- Beknopte handleiding



- Skrócona instrukcja obsługi
- Guía Rápido
- Snabbguide
- 퀵 가이드



<p>Noise(EMC)standards / EMC-Normen, Geräuschnormen / Estándares de ruido (EMC) / Normes relatives aux interférences (EMC) / Standard acustici (EMC) / Storingsnormen (EMC) / Normy dotyczące hałasu (EMC) / Padrões de emissão de ruído (EMC) / Störningar (EMC) standarder / 노이즈 (EMC) 표준</p> <p>FCC15B Class B, ICES-003 Issue 5 Class B, EN55022, EN55024, EN55032, KN32, KN35, GB9254, GB17625.1</p>
<p>Safety standards / Sicherheitsstandards / Estándares de seguridad / Normes de sécurité / Standard di sicurezza / Veiligheidsnormen / Standardy bezpieczeństwa / Padrões de segurança / Säkerhetsstandarder / 안전표준</p> <p>UL 60950-1, CSA C22.2 No.60950-1, EN60950-1, K60950-1, GB4943.1</p>
<p>Wireless regulations / Wireless-verordnung / Regulaciones inalámbricas / Règlements sans fil / Regolazione senza fili / Regels voor draadloze netwerken / Przepisy dotyczące sieci bezprzewodowych / Normas sem fio / Trádíós-bestämmelse / 무선 규제</p> <p>KC</p>

<p>Lärm-Emissionswert < 70 dB(A)</p> <p>RoHS-Richtlinie Wir haben uns verpflichtet, nur Materialien zu verwenden, die keine von der RoHS-Richtlinie betroffenen Substanzen enthalten. Von der RoHS-Richtlinie betroffene Substanzen (6 Stoffe) Sechswertiges Chrom 0,1 % oder weniger Blei..... 0,1 % oder weniger Quecksilber..... 0,1 % oder weniger Cadmium 0,01 % oder weniger Polybromierte Biphenyle(PBB)..... 0,1 % oder weniger Polybromierte Diphenylether(PBDE).... 0,1 % oder weniger</p>
--

Basic Specifications

PRINT SPECIFICATIONS

Model name	CL4NX/CL6NX
Print method	Direct thermal and Thermal transfer
Head density (Resolution)	CL4NX: 203, 305, 609 dpi (8, 12, 24 dots/mm) CL6NX: 203, 305 dpi (8, 12 dots/mm)

OPERATING CHARACTERISTICS

<p>Dimensions CL4NX: 271 (W) X 457 (D) X 321 (H) mm (10.7" X 18.0" X 12.6") except protruding parts CL6NX: 338 (W) X 457 (D) X 321 (H) mm (13.3" X 18.0" X 12.6") except protruding parts</p>
<p>Weight CL4NX: 15.1 kg (33.3 lbs), CL6NX: 20.3 kg (44.7 lbs)</p>
<p>Power requirements (1) Input voltage CL4NX: AC 100 - 240 V, 3.0 A, ±10 % CL6NX: AC 100 - 240 V, 4.5 A, ±10 % (2) Frequency: 50 - 60 Hz (3) Power consumption Input power voltage condition: AC 230 V, 50 Hz CL4NX: At peak: 190 VA / 180 W (at 30 % printing ratio) Standby: 40 VA / 19.5 W CL6NX: At peak: 308 VA / 240 W (at 30 % printing ratio) Standby: 63 VA / 23 W</p>
<p>Environmental conditions (Temperature/Humidity) (1) Operating: 0 - 40 °C (32 - 104 °F), 30 - 80 % RH (non-condensing) (2) Storage: -20 - 60 °C (-4 - 140 °F), 30 - 90 % RH (non-condensing)</p>

Wesentliche technische Daten

DRUCKDATEN

Modellname	CL4NX/CL6NX
Druckverfahren	Thermodirekt oder Thermotransfer
Thermokopf-Druckdichte (Auflösung)	CL4NX: 203, 305, 609 dpi (8, 12, 24 Punkte/mm) CL6NX: 203, 305 dpi (8, 12 Punkte/mm)

BETRIEBSDATEN

<p>Abmessungen CL4NX: 271 (B) X 457 (T) X 321 (H) mm, ausgenommen hervorstehende Teile. CL6NX: 338 (B) X 457 (T) X 321 (H) mm, ausgenommen hervorstehende Teile.</p>
<p>Gewicht CL4NX: 15,1 kg, CL6NX: 20,3 kg</p>
<p>Spannungsversorgung (1) Eingangsspannung CL4NX: WS 100 - 240 V, 3,0 A, ±10 % CL6NX: WS 100 - 240 V, 4,5 A, ±10 % (2) Frequenz: 50 - 60 Hz (3) Leistungsaufnahme Eingangsspannungsbedingungen: WS 230 V, 50 Hz CL4NX: Bei Spitze: 190 VA / 180 W (bei 30 % Druckverhältnis) Im Bereitschaftszustand: 40 VA/ 19,5 W CL6NX: Bei Spitze: 308 VA / 240 W (bei 30 % Druckverhältnis) Im Bereitschaftszustand: 63 VA/ 23 W</p>
<p>Umgebungsbedingungen (Temperatur/Luftfeuchtigkeit) (1) Bei Betrieb: 0 - 40 °C, 30 - 80 % rel. F. (nicht kondensierend) (2) Bei Lagerung: -20 - 60 °C, 30 - 90 % rel. F. (nicht kondensierend)</p>

Especificaciones Básicas

ESPECIFICACIONES DE LA IMPRESIÓN

Nombre del modelo	CL4NX/CL6NX
Método de impresión	Térmica directa y de Transferencia térmica
Densidad de cabezales (Resolución)	CL4NX: 203, 305, 609 ppp (8, 12, 24 puntos/mm) CL6NX: 203, 305 ppp (8, 12 puntos/mm)

CARACTERÍSTICAS DE OPERACIÓN

<p>Dimensiones CL4NX: 271 (An) X 457 (P) X 321 (Al) mm excepto las partes salientes. CL6NX: 338 (An) X 457 (P) X 321 (Al) mm excepto las partes salientes.</p>
<p>Peso CL4NX: 15,1 kg, CL6NX: 20,3 kg</p>
<p>Requisitos de alimentación de corriente (1) Voltaje de entrada CL4NX: AC 100 - 240 V, 3,0 A, ±10 % CL6NX: AC 100 - 240 V, 4,5 A, ±10 % (2) Frecuencia: 50 - 60 Hz (3) Consumo de Energía Condiciones de voltaje de entrada de corriente: AC 230V, 50 Hz CL4NX: Máximo: 190 VA / 180 W (con 30% impreso) En standby: 40 VA / 19,5 W CL6NX: Máximo: 308 VA / 240 W (con 30% impreso) En standby: 63 VA / 23 W</p>
<p>Condiciones ambientales (Temperatura/Humedad) (1) En funcionamiento: 0 - 40 °C, 30 - 80 % RH (sin condensación) (2) En almacenaje: -20 - 60 °C, 30 - 90 % RH (sin condensación)</p>

Spécifications de base

SPECIFICATIONS D'IMPRESSION

Nom du modèle	CL4NX/CL6NX
Méthode d'impression	Direct thermique et Transfert thermique
Densité de la tête (Résolution)	CL4NX: 203, 305, 609 dpi (8, 12, 24 points/mm) CL6NX: 203, 305 dpi (8, 12 points/mm)

CARACTERISTIQUES DE FONCTIONNEMENT

<p>Dimensions CL4NX: 271 (L) X 457 (P) X 321 (H) mm sans les parties saillantes CL6NX: 338 (L) X 457 (P) X 321 (H) mm sans les parties saillantes</p>
<p>Poids CL4NX: 15,1 kg, CL6NX: 20,3 kg</p>
<p>Spécifications pour l'alimentation électrique (1) Tension d'entrée CL4NX: CA 100 - 240 V, 3,0 A, ±10 % CL6NX: CA 100 - 240 V, 4,5 A, ±10 % (2) Fréquence: 50 - 60 Hz (3) Puissance consommée Spécification sur la tension d'alimentation: CA 230 V, 50 Hz CL4NX: Tension électrique max: 190 VA / 180 W (à 30 % taux d'impression) Veille: 40 VA / 19,5 W CL6NX: Tension électrique max: 308 VA / 240 W (à 30 % taux d'impression) Veille: 63 VA / 23 W</p>
<p>Conditions d'utilisation (Température /Humidité) (1) En service: 0 - 40 °C, hygrométrie 30 - 80 % (sans condensation) (2) En stockage: -20 - 60 °C, hygrométrie 30 - 90 % (sans condensation)</p>

Specifiche di base

SPECIFICHE DI STAMPA

Nome del modello	CL4NX/CL6NX
Metodo di stampa	Termico diretto e Trasferimento termico
Densità testa (Risoluzione)	CL4NX: 203, 305, 609 dpi (8, 12, 24 punti/mm) CL6NX: 203, 305 dpi (8, 12 punti/mm)

CARATTERISTICHE DI FUNZIONAMENTO

<p>Dimensioni CL4NX: 271 (W) X 457 (D) X 321 (H) mm escluse le parti sporgenti CL6NX: 338 (W) X 457 (D) X 321 (H) mm escluse le parti sporgenti</p>
<p>Peso CL4NX: 15,1 kg, CL6NX: 20,3 kg</p>
<p>Requisiti di alimentazione (1) Tensione di ingresso CL4NX: CA 100 - 240 V, 3,0 A, ±10 % CL6NX: CA 100 - 240 V, 4,5 A, ±10 % (2) Frequenza: 50 - 60 Hz (3) Potenza assorbita Condizione tensione di alimentazione in ingresso: CA 230 V, 50 Hz CL4NX: Al picco: 190 VA / 180 W (al 30% del rapporto di stampa) Stand-by: 40 VA / 19,5 W CL6NX: Al picco: 308 VA / 240 W (al 30% del rapporto di stampa) Stand-by: 63 VA / 23 W</p>
<p>Condizioni ambientali (Temperatura/Umidità) (1) Di funzionamento: 0 - 40 °C, 30 - 80 % di umidità relativa (senza condensa) (2) Stoccaggio: -20 - 60 °C, 30 - 90 % di umidità relativa (senza condensa)</p>

Basisspecificaties

AFDRUKSPECIFICATIES

Modelnaam	CL4NX/CL6NX
Afdrukmethode	Direct thermisch en Thermische overdracht
Kop dichtheid (Resolutie)	CL4NX: 203, 305, 609 dpi (8, 12, 24 stippen/mm) CL6NX: 203, 305 dpi (8, 12 stippen/mm)

WERKINGSKENMERKEN

<p>Afmetingen CL4NX: 271 (B) X 457 (D) X 321 (H) mm behalve onderdelen die uitsteken CL6NX: 338 (B) X 457 (D) X 321 (H) mm behalve onderdelen die uitsteken</p>
<p>Gewicht CL4NX: 15,1 kg, CL6NX: 20,3 kg</p>
<p>Stroomvereisten (1) Ingangsspanning CL4NX: AC 100 - 240 V, 3,0 A, ±10 % CL6NX: AC 100 - 240 V, 4,5 A, ±10 % (2) Frequentie: 50 - 60 Hz (3) Stroomverbruik Ingangsstroom spanning conditie: AC 230 V, 50 Hz CL4NX: Bij piek: 190 VA / 180 W (bij 30 % afdruckerhouding) Stand-by: 40 VA / 19,5 W CL6NX: Bij piek: 308 VA / 240 W (bij 30 % afdruckerhouding) Stand-by: 63 VA / 23 W</p>
<p>Omgevingscondities (Temperatuur/Luchtvochtigheid) (1) In werking: 0 - 40 °C, 30 - 80 % RH (niet-condenserend) (2) In opslag: -20 - 60 °C, 30 - 90 % RH (niet-condenserend)</p>

Podstawowe dane techniczne

DANE TECHNICZNE DRUKU

Nazwa modelu	CL4NX/CL6NX
Metoda druku	Bezpośredni druk termiczny i Termotransferowy
Gęstość głowicy (Rozdzielczość)	CL4NX: 203, 305, 609 dpi (8, 12, 24 pkt/mm) CL6NX: 203, 305 dpi (8, 12 pkt/mm)

DANE OPERACYJNE

<p>Wymiary CL4NX: 271 (szer.) X 457 (gl.) X 321 (wys.) mm bez wystających części CL6NX: 338 (szer.) X 457 (gl.) X 321 (wys.) mm bez wystających części</p>
<p>Waga CL4NX: 15,1 kg, CL6NX: 20,3 kg</p>
<p>Wymagania dotyczące zasilania (1) Napięcie wejściowe CL4NX: AC 100 - 240 V, 3,0 A, ±10 % CL6NX: AC 100 - 240 V, 4,5 A, ±10 % (2) Częstotliwość: 50 - 60 Hz (3) Zużycie prądu Przy napięciu wejściowym: AC 230 V, 50 Hz CL4NX: Szczytowe: 190 VA / 180 W (przy współczynniku druku 30 %) Tryb gotowości: 40 VA / 19,5 W CL6NX: Szczytowe: 308 VA / 240 W (przy współczynniku druku 30 %) Tryb gotowości: 63 VA / 23 W</p>
<p>Warunki środowiskowe (Temperatura/Wilgotność) (1) Działanie: 0 - 40 °C, wilgotność względna 30 - 80 % (bez kondensacji) (2) Przechowywanie: -20 - 60 °C, wilgotność względna 30 - 90 % (bez kondensacji)</p>

Especificações Básicas

ESPECIFICAÇÕES DA IMPRESSÃO

Nome do modelo	CL4NX/CL6NX
Método de impressão	Impressão térmica direta e Transferência térmica
Densidade do cabeçote (Resolução)	CL4NX: 203, 305, 609 ppp (8, 12, 24 pontos/mm) CL6NX: 203, 305 ppp (8, 12 pontos/mm)

CARACTERÍSTICAS OPERACIONAIS

<p>Dimensões CL4NX: 271 (L) X 457 (P) X 321 (A) mm exceto as partes salientes. CL6NX: 338 (L) X 457 (P) X 321 (A) mm exceto as partes salientes.</p>
<p>Peso CL4NX: 15,1 kg, CL6NX: 20,3 kg</p>
<p>Requisitos de alimentação de energia (1) Voltagem CL4NX: AC 100 - 240 V, 3,0 A, ±10 % CL6NX: AC 100 - 240 V, 4,5 A, ±10 % (2) Frequência: 50 - 60 Hz (3) Consumo de Energia Condições de voltagem de alimentação de energia: AC 230 V, 50 Hz CL4NX: Máximo: 190 VA / 180 W (com 30% de impressão) Em standby: 40 VA / 19,5 W CL6NX: Máximo: 308 VA / 240 W (com 30% de impressão) Em standby: 63 VA / 23 W</p>
<p>Condições ambientais (Temperatura/Humidade) (1) Funcionamento: 0 - 40 °C, 30 - 80 % HR (sem condensação) (2) Armazenamento: -20 - 60 °C, 30 - 90 % HR (sem condensação)</p>

Generella specifikationer

SKRIVARSPECIFIKATIONER

Modellnamn	CL4NX/CL6NX
Inställningsmetod	Direkt termisk och termisk överföring
Huvuddensitet (Upplösning)	CL4NX: 203, 305, 609 dpi (8, 12, 24 punkter/mm) CL6NX: 203, 305 dpi (8, 12 punkter/mm)

DRIFTEGENSKAPER

<p>Mått CL4NX: 271 (B) X 457 (D) X 321 (H) mm förutom utskjutande delar CL6NX: 338 (B) X 457 (D) X 321 (H) mm förutom utskjutande delar</p>
<p>Vikt CL4NX: 15,1 kg, CL6NX: 20,3 kg</p>
<p>Krav för kraftförsörjning (1) Inspänning CL4NX: AC 100 - 240 V, 3,0 A, ±10 % CL6NX: AC 100 - 240 V, 4,5 A, ±10 % (2) Frekvens: 50 - 60 Hz (3) Strömförbrukning Inspänning: AC 230 V, 50 Hz CL4NX: Högsta: 190 VA / 180 W (vid 30% utskrift) Standby: 40 VA / 19,5 W CL6NX: Högsta: 308 VA / 240 W (vid 30% utskrift) Standby: 63 VA / 23 W</p>
<p>Miljövillkor (Temperatur/Luftfuktighet) (1) Drift: 0 - 40 °C, 30 - 80 % RH (icke ledande) (2) Förvaring: -20 - 60 °C, 30 - 90 % RH (icke ledande)</p>

기본사양

인쇄

모델명	CL4NX/CL6NX
인쇄 방식	감열 및 열전사
헤드 밀도 (해상도)	CL4NX: 203, 305, 609 dpi (8, 12, 24 도트/mm) CL6NX: 203, 305 dpi (8, 12 도트/mm)

동작환경

<p>치수 CL4NX: 271 (W) X 457 (D) X 321 (H) mm 돌출부는 제외 CL6NX: 338 (W) X 457 (D) X 321 (H) mm 돌출부는 제외</p>
<p>중량 CL4NX: 15,1 kg, CL6NX: 20,3 kg</p>
<p>전원 사양 (1) 입력전압 CL4NX: AC 100 - 240 V, 3,0 A, ±10 % CL6NX: AC 100 - 240 V, 4,5 A, ±10 % (2) 주파수: 50 - 60 Hz (3) 소비전력 입력전압 조건: AC 230 V, 50 Hz CL4NX: 피크 시: 190 VA / 180 W (30 % 인쇄 비율에서) 대기 시: 40 VA / 19,5 W CL6NX: 피크 시: 308 VA / 240 W (30 % 인쇄 비율에서) 대기 시: 63 VA / 23 W</p>
<p>환경 조건 (온도/습도) (1) 조작 환경: 0 - 40 °C, 30 - 80 % RH (단, 결로가 없을 것) (2) 보관 환경: -20 - 60 °C, 30 - 90 % HR (단, 결로가 없을 것)</p>

This product is also designed for IT power distribution system with phase-to-phase voltage 230 V.

Open Source Software

This printer product includes open source software applied to the open source software license. Please see our web site for more information. <http://www.satoworldwide.com/licenses/OSS.aspx>

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld amBildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen amBildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht immunmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

*1 Illustrations used in this quick guide is CL4NX unless otherwise specified.

*1 In dieser Kurzanleitung verwendete Abbildungen zeigen CL4NX, wenn nicht anders angegeben.

*1 Las ilustraciones que se utilizan en este guía rápida son CL4NX, siempre que no se especifique lo contrario.

*1 Les illustrations utilisées dans ce guide rapide sont pour CL4NX à moins qu'il n'en soit autrement indiqué.

*1 Le illustrazioni utilizzate in questo guida rapida sono CL4NX, a meno che non sia diversamente specificato.

*1 De in deze beknopte handleiding gebruikte illustratie is CL4NX, tenzij anders vermeld.

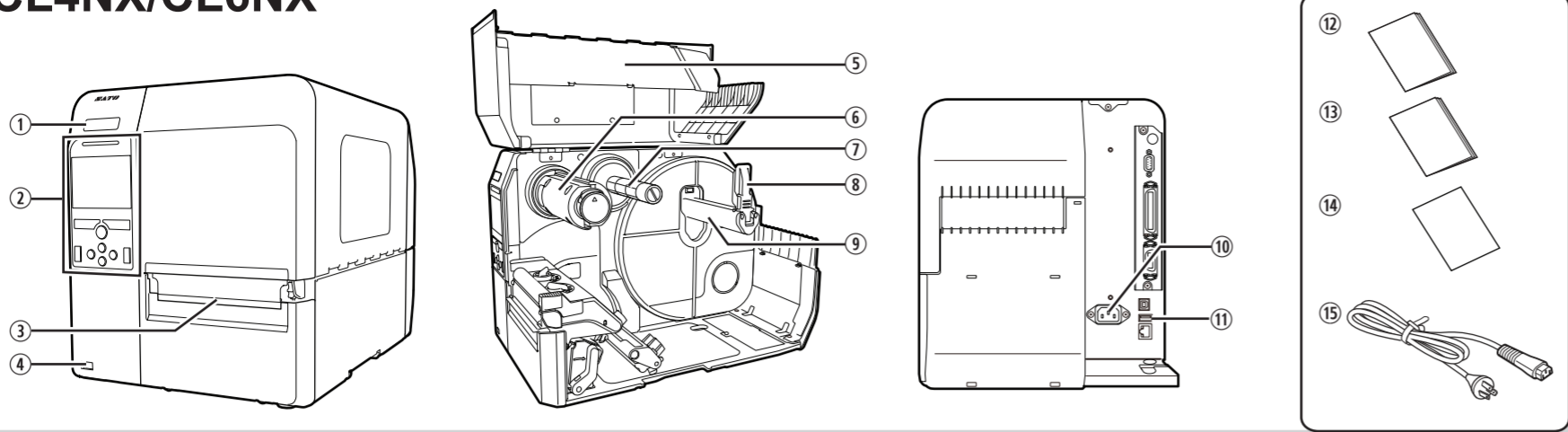
*1 Ilustracje użyte w niniejszej skróconej instrukcji obsługi przedstawiają model CL4NX, chyba że stwierdzono inaczej.

*1 As ilustrações deste guia rápido referem-se à CL4NX, salvo indicação em contrário.

*1 Bilder som använd i denna snabbguide är CL4NX om inget annat anges.

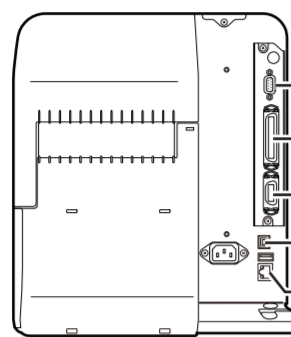
*1 이 퀵 가이드에 사용되는 삽화는 별도의 명시가 없으면 CL4NX입니다.

CL4NX/CL6NX

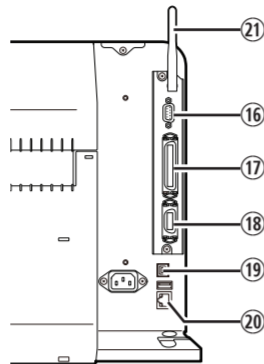


Interface / Schnittstelle / Interfaz / Interface / Interfaccia / Interface / Interfejs / Interface / Gränssnitt / 인터페이스

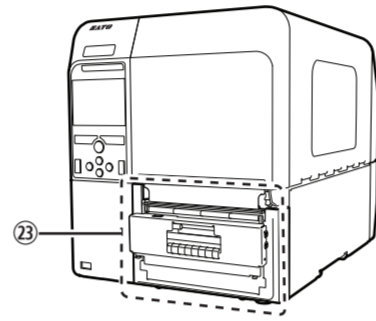
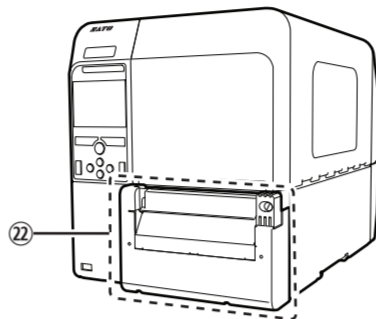
Standard Model
Standard modell
Modelo standard
Modèle standard
Modelo di serie
Standaardmodel
Model standardowy
Modelo standard
Standardmodell
콤보모델



WLAN Model
WLAN-modell
Modelo WLAN
Modèle avec interface WLAN
Modello WLAN
WLAN Model
WLAN modelu
Modelo WLAN
WLAN Modell
WLAN 모델

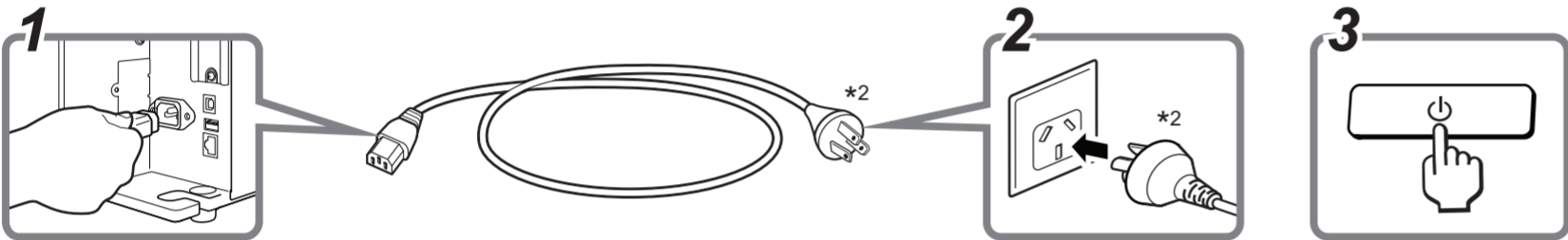


Options / Optional / Opciones / Options / Opzioni / Opties / Opcje / Opcionais / Alternativ / 옵션



- Turn off the power before connecting the interface cable to the printer.
- Vor dem Aufstecken des Schnittstellenkabels den Drucker ausschalten.
- Apague la corriente antes de conectar el cable de interfaz a la impresora.
- Couper l'alimentation avant de brancher le câble d'interface à l'imprimante.
- Spegner l'alimentazione prima di collegare il cavo di interfaccia alla stampante.
- Zet de printer uit voordat u de interfacekabel op de printer aansluit.
- Wyłączyć zasilanie przed podłączeniem kabla interfejsu do drukarki.
- Desligue a energia antes de conectar o cabo de interface na impressora.
- Slå av strømmen føre anslutning av gränssnittskabeln till skrivaren.
- 프린터에 인터페이스 케이블을 연결하기 전에 전원을 꺼주세요.

Turning on the Power / Einschalten des Stroms / Encendido de la alimentación / Mise sous tension / Accensione / De stroom inschakelen / Włączanie zasilania / Ligando a Energia / Sätta på strømmen / 전원 켜기



- *2 The shape of power plug varies depending on the region in which it was purchased.
*2 Die Form der Stecker kann je nach Land unterschiedlich sein.
*2 La forma de la toma de corriente puede ser distinta si la impresora es adquirida en una región diferente.
*2 La forme de la prise secteur varie en fonction du pays ou a été achetée la machine.
*2 La forma della spina di alimentazione varia a seconda della regione in cui è stato acquistato.
*2 De vorm van de stekker hangt af van de regio waar u deze gekocht heeft.

- *2 Kształt wtyczki zasilania różni się w zależności od regionu, w którym dokonano zakupu.
*2 O formato do plugue de energia pode ser diferente se a impressora for comprada em outra região.
*2 Formen på kontakten varierer beroende på region där inköp skedde.
*2 프린터를 다른 지역에서 구입한 경우에는 전원 플러그의 모양이 다를 수 있습니다.

Names of Parts

- 1 Power button
- 2 Operator panel
- 3 Media discharge outlet
- 4 USB connector (Type A)
- 5 Top cover
- 6 Ribbon rewind spindle
- 7 Ribbon supply spindle
- 8 Media guide
- 9 Media holder
- 10 AC input terminal
- 11 USB connector (Type A)

Accessories

- 12 Quick guide
- 13 Safety instructions
- 14 Global Warranty Program leaflet
- 15 AC power cord

Interface

- 16 RS-232C connector
- 17 IEEE1284 connector
- 18 EXT connector
- 19 USB connector (Type B)
- 20 LAN connector
- 21 WLAN antenna

Options

- 22 Cutter unit
- 23 Dispenser unit

Symbol

~:Alternating current

Bezeichnung der Teile

- 1 Netztaсте
- 2 Bedienfeld
- 3 Etikettenauswurf
- 4 USB-Buchse (Typ A)
- 5 Obere Abdeckung
- 6 Karbonbandspule-Aufwicklungsspule
- 7 Karbonbandspule
- 8 Etikettenführung
- 9 Etikettenhalter
- 10 Wechselstromanschluss
- 11 USB-Buchse (Typ A)

Zubehör

- 12 Kurzanleitung
- 13 Sicherheitshinweise
- 14 Weltweite garantie
- 15 Netzkabel

Schnittstelle

- 16 RS-232C-Buchse
- 17 IEEE1284-Buchse
- 18 EXT-Buchse
- 19 USB-Buchse (Typ B)
- 20 LAN-Buchse
- 21 WLAN Antenne

Optional

- 22 Schneideeinheit
- 23 Spendereinheit

Symbol

~:Wechselstrom

Nombre de las Partes

- 1 Tecla de encendido
- 2 Panel del operador
- 3 Salida de etiquetas
- 4 Conector USB (Tipo A)
- 5 Cubierta superior
- 6 Perno rebobinador de la cinta de tinta
- 7 Perno suministrador de la cinta de tinta
- 8 Guía de etiquetas
- 9 Soporte del rollo de etiquetas
- 10 Terminal de entrada de corriente alterna (AC)
- 11 Conector USB (Tipo A)

Accesorios

- 12 Guía rápida
- 13 Instrucciones de seguridad
- 14 Especificaciones de garantía
- 15 Cable de corriente AC

Interfaz

- 16 Conector RS-232C
- 17 Conector IEEE1284
- 18 Conector EXT
- 19 Conector USB (Tipo B)
- 20 Conector LAN
- 21 Antena WLAN

Opciones

- 22 Guillotina
- 23 Unidad dispensadora

Simbolo

~:Corriente alterna

Nom des pièces

- 1 Bouton d'alimentation
- 2 Panneau de commande
- 3 Sortie Étiquette
- 4 Connecteur USB (Type A)
- 5 Capot supérieur
- 6 Axe enrouleur de ruban
- 7 Axe dérouleur de ruban
- 8 Guide étiquettes
- 9 Porte-étiquette
- 10 Borne d'entrée secteur
- 11 Connecteur USB (Type A)

Accessoires

- 12 Guide rapide
- 13 Consignes de sécurité
- 14 Brochure "programme de garantie"
- 15 Cordon d'alimentation secteur

Interface

- 16 Connecteur RS-232C
- 17 Connecteur IEEE1284
- 18 Connecteur EXT
- 19 Connecteur USB (Type B)
- 20 Connecteur LAN
- 21 Antenne LAN sans fil

Options

- 22 Unité de coupe
- 23 Dévidoir

Symbole

~:Courant alternatif

Nomi delle parti

- 1 Tasto di alimentazione
- 2 Pannello operatore
- 3 Uscita di scarico dei media
- 4 Connettore USB (Tipo A)
- 5 Coperchio superiore
- 6 Mandrino di riavvolgimento del nastro
- 7 Mandrino di alimentazione del nastro
- 8 Guida del materiale da stampa
- 9 Supporto per materiale di stampa
- 10 Terminale di ingresso CA
- 11 Connettore USB (Tipo A)

Accessori

- 12 Guida rapida
- 13 Istruzioni di sicurezza
- 14 Opuscolo del programma di garanzia globale
- 15 Cavo di alimentazione CA

Interfaccia

- 16 Connettore RS-232C
- 17 Connettore IEEE1284
- 18 Connettore EXT
- 19 Connettore USB (Tipo B)
- 20 Connettore LAN
- 21 Antenna WLAN

Opzioni

- 22 Snijeenierina
- 23 Dispensatore

Simbolo

~:Corrente alternata

Namen van onderdelen

- 1 Aan-uitknop
- 2 Bedieningspaneel
- 3 Uitgang voor papierinvoer
- 4 USB-aansluiting (Type A)
- 5 Bovenklep
- 6 Lintoprolspool
- 7 Linttoevoerspool
- 8 Papiergeleider
- 9 Papierhouder
- 10 AC-aansluiting
- 11 USB-aansluiting (Type A)

Accessoires

- 12 Beknopte handleiding
- 13 Veiligheidsinstructies
- 14 Brochure met wereldwijd garantiëprogramma
- 15 Netstroomsnoer

Interface

- 16 RS-232C-aansluiting
- 17 IEEE1284-aansluiting
- 18 EXT-aansluiting
- 19 USB-aansluiting (Type B)
- 20 LAN-aansluiting
- 21 WLAN-antenne

Opties

- 22 Snijsenheid
- 23 Dispenser

Symbol

~:Wisselstroom

Technical Specification				EN
Bluetooth	Wireless LAN	RFID (UHF) [CL4NX] ^{*3}	RFID (HF) [CL4NX]	
Frequency band	2402 - 2480 MHz	2412 - 2472 MHz, 5180 - 5320 MHz, 5500 - 5700 MHz, 5519 - 5310 MHz, 5510 - 5670 MHz	865 - 868 MHz, 902 - 928 MHz	13.56 MHz
Modulation	GFSK, DQPSK, 8DPSK	DSSS, OFDM-CCK, OFDM	PR-ASK	ASK
Max. output power	≤ 10 dBm	≤ 1.5 dBm	≤ 23.1 dBm	≤ 23 dBm
Antenna Gain	+1.4 dBi	+2.5 dBi	-21.36 dBi (Type: Miniature), -22.74 dBi (Type: Dipole)	-65 dBi
Technische Daten				DE
Bluetooth	WLAN	RFID (UHF) [CL4NX] ^{*3}	RFID (HF) [CL4NX]	
Frequenzbereich	2402 - 2480 MHz	2412 - 2472 MHz, 5180 - 5320 MHz, 5500 - 5700 MHz, 5519 - 5310 MHz, 5510 - 5670 MHz	865 - 868 MHz, 902 - 928 MHz	13.56 MHz
Modulation	GFSK, DQPSK, 8DPSK	DSSS, OFDM-CCK, OFDM	PR-ASK	ASK
Max. Ausgangsleistung	≤ 10 dBm	≤ 1,5 dBm	≤ 23,1 dBm	≤ 23 dBm
Antennerverstärkung	+1,4 dBi	+2,5 dBi	-21,36 dBi (Typ: Miniatur), -22,74 dBi (Typ: Dipol)	-65 dBi
Especificación técnica				ES
Bluetooth	LAN inalámbrico	RFID (UHF) [CL4NX] ^{*3}	RFID (HF) [CL4NX]	
Banda de frecuencia	2402 - 2480 MHz	2412 - 2472 MHz, 5180 - 5320 MHz, 5500 - 5700 MHz, 5519 - 5310 MHz, 5510 - 5670 MHz	865 - 868 MHz, 902 - 928 MHz	13,56 MHz
Modulación	GFSK, DQPSK, 8DPSK	DSSS, OFDM-CCK, OFDM	PR-ASK	ASK
Potencia de salida máx.	≤ 10 dBm	≤ 1,5 dBm	≤ 23,1 dBm	≤ 23 dBm
Ganancia de antena	+1,4 dBi	+2,5 dBi	-21,36 dBi (Tipo: Miniatura), -22,74 dBi (Tipo: Dipolo)	-65 dBi
Spécification technique				FR
Bluetooth	LAN sans fil	RFID (UHF) [CL4NX] ^{*3}	RFID (HF) [CL4NX]	
Bande de fréquence	2402 - 2480 MHz	2412 - 2472 MHz, 5180 - 5320 MHz, 5500 - 5700 MHz, 5519 - 5310 MHz, 5510 - 5670 MHz	865 - 868 MHz, 902 - 928 MHz	13,56 MHz
Modulation	GFSK, DQPSK, 8DPSK	DSSS, OFDM-CCK, OFDM	PR-ASK	ASK
Puissance de sortie max.	≤ 10 dBm	≤ 1,5 dBm	≤ 23,1 dBm	≤ 23 dBm
Gain d'antenne	+1,4 dBi	+2,5 dBi	-21,36 dBi (Type: Miniature), -22,74 dBi (Type: Dipole)	-65 dBi
Specifica tecnica				IT
Bluetooth	Wireless LAN	RFID (UHF) [CL4NX] ^{*3}	RFID (HF) [CL4NX]	
Banda di frequenza	2402 - 2480 MHz	2412 - 2472 MHz, 5180 - 5320 MHz, 5500 - 5700 MHz, 5519 - 5310 MHz, 5510 - 5670 MHz	865 - 868 MHz, 902 - 928 MHz	13,56 MHz
Modulation	GFSK, DQPSK, 8DPSK	DSSS, OFDM-CCK, OFDM	PR-ASK	ASK
Max. potenza in uscita	≤ 10 dBm	≤ 1,5 dBm	≤ 23,1 dBm	≤ 23 dBm
Guadagno dell'antenna	+1,4 dBi	+2,5 dBi	-21,36 dBi (Tipo: Miniatura), -22,74 dBi (Tipo: Dipolo)	-65 dBi
Technische specificatie				NL
Bluetooth	Draadloze LAN	RFID (UHF) [CL4NX] ^{*3}	RFID (HF) [CL4NX]	
Frequentieband	2402 - 2480 MHz	2412 - 2472 MHz, 5180 - 5320 MHz, 5500 - 5700 MHz, 5519 - 5310 MHz, 5510 - 5670 MHz	865 - 868 MHz, 902 - 928 MHz	13,56 MHz
Modulatie	GFSK, DQPSK, 8DPSK	DSSS, OFDM-CCK, OFDM	PR-ASK	ASK
Max. uitgangsvermogen	≤ 10 dBm	≤ 1,5 dBm	≤ 23,1 dBm	≤ 23 dBm
Antenneversterking	+1,4 dBi	+2,5 dBi	-21,36 dBi (Type: Miniature), -22,74 dBi (Type: Dipool)	-65 dBi
Specyfikacja techniczna				PL
Bluetooth	Bezprzewodowa sieć LAN	RFID (UHF) [CL4NX] ^{*3}	RFID (HF) [CL4NX]	
Pasma częstotliwości	2402 - 2480 MHz	2412 - 2472 MHz, 5180 - 5320 MHz, 5500 - 5700 MHz, 5519 - 5310 MHz, 5510 - 5670 MHz	865 - 868 MHz, 902 - 928 MHz	13,56 MHz
Modulacja	GFSK, DQPSK, 8DPSK	DSSS, OFDM-CCK, OFDM	PR-ASK	ASK
Maks. moc wyjściowa	≤ 10 dBm	≤ 1,5 dBm	≤ 23,1 dBm	≤ 23 dBm
Zysk anteny	+1,4 dBi	+2,5 dBi	-21,36 dBi (Typ: Miniaturowy), -22,74 dBi (Typ: Dipol)	-65 dBi

*3 The frequency written above is the specification of the module, and the frequency range is limited by regional regulation of each country where the printers are sold.

*3 Die oben angegebene Frequenz ist die Spezifikation des Moduls, und der Frequenzbereich ist durch örtliche Vorschriften in den einzelnen Ländern begrenzt, in denen die Drucker verkauft werden.

*3 La frecuencia escrita arriba es la especificación del módulo y el rango de frecuencia está limitado por la normativa regional de los países en los que se venden las impresoras.

*3 La fréquence indiquée ci-dessus est la spécification du module, et la fréquence est limitée par la réglementation régionale de chaque pays où les imprimantes sont commercialisées.

Nazwy części

- 1 Przycisk zasilania
- 2 Panel operatora
- 3 Otwór wyjściowy nośnika
- 4 Złącze USB (Typ A)
- 5 Pokrywa górna
- 6 Trzpień przewijania taśmy
- 7 Trzpień podawania taśmy
- 8 Prowadnica etykiet
- 9 Uchwyt etykiety
- 10 Gniazdo zasilania
- 11 Złącze USB (Typ A)

Akcesoria

- 12 Skrócona instrukcja obsługi
- 13 Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa
- 14 Broszura Globalny program gwarancyjny
- 15 Przewód zasilający

Interfejs

- 16 Złącze RS-232C
- 17 Złącze IEEE1284
- 18 Złącze EXT
- 19 Złącze USB (Typ B)
- 20 Złącze LAN
- 21 Antena WLAN

Opcje

- 22 Moduł obcinaka
- 23 Moduł podajnika

Symbol

~:Prąd przemienny

Nome das Partes

- 1 Tecla de alimentação
- 2 Painel de funcionamento
- 3 Saída de etiquetas
- 4 Conector USB (Tipo A)
- 5 Tampa superior
- 6 Eixo de rebobinador de ribbon
- 7 Eixo suprimento de ribbon
- 8 Guia de etiquetas
- 9 Suporte de etiquetas
- 10 Terminal de entrada AC
- 11 Conector USB (Tipo A)

Acessórios

- 12 Guia rápido
- 13 Instruções de Segurança
- 14 Folheto-GWP (Potencial de Aquecimento Global)
- 15 Cabo de energia AC

Interface

- 16 Conector RS-232C
- 17 Conector IEEE1284
- 18 Conector EXT
- 19 Conector USB (Tipo B)
- 20 Conector LAN
- 21 Antena WLAN

Opcionais

- 22 Cortador
- 23 Unidade dispensadora

Simbolo

~:Corente alternata

Delarnas namn

- 1 Strömknappen
- 2 Styrpanel
- 3 Uttag för media
- 4 USB-kontakt (Typ A)
- 5 Övre lucka
- 6 Bandrulle återspolning
- 7 Bandrulle matning
- 8 Pappersledaren
- 9 Mediahållare
- 10 AC-intag
- 11 USB-kontakt (Typ A)

Tillbehör

- 12 Skabbguide
- 13 Säkerhetsinstruktioner
- 14 Globalt garantiprogrambroschyr
- 15 AC-strömkabel

Gränssnitt

- 16 RS-232C-kontakt
- 17 IEEE1284-kontakt
- 18 EXT-kontakt
- 19 USB-kontakt (Typ B)
- 20 LAN-kontakt
- 21 WLAN-antenn

Alternativ

- 22 Klipparenhet
- 23 Etikettdispenser

Symbol

~:Växelström

각부의 명칭

- 1 전원 버튼
- 2 조작 패널
- 3 용지 배출구
- 4 USB 커넥터 (타입 A)
- 5 탑 커버
- 6 리본 되감기 스펀들
- 7 리본 공급 스펀들
- 8 용지 가이드
- 9 용지 홀더
- 10 AC 전원 입력 단자
- 11 USB 커넥터 (타입 A)

부속품

- 12 퀵 가이드
- 13 안전 지시서
- 14 글로벌 보증서
- 15 AC 전원코드

인터페이스

- 16 RS-232C 커넥터
- 17 IEEE1284 커넥터
- 18 EXT 커넥터
- 19 USB 커넥터 (타입 B)
- 20 LAN 커넥터
- 21 무선랜 안테나

옵션

- 22 커터 유닛
- 23 디스펜서 유닛

기호

~:교류

Especificação técnica				PT
Bluetooth	Rede sem fio	RFID (UHF) [CL4NX] ^{*3}	RFID (HF) [CL4NX]	
Banda de frequências	2402 - 2480 MHz	2412 - 2472 MHz, 5180 - 5320 MHz, 5500 - 5700 MHz, 5519 - 5310 MHz, 5510 - 5670 MHz	865 - 868 MHz, 902 - 928 MHz	13,56 MHz
Modulação	GFSK, DQPSK, 8DPSK	DSSS, OFDM-CCK, OFDM	PR-ASK	ASK
Potência máx. de saída	≤ 10 dBm	≤ 1,5 dBm	≤	